



波士頓學校委員會遠距退修規劃會議 正式紀錄

2021年10月12日

波士頓學校委員會已於2021年10月12日下午6點透過Zoom舉行遠距退修規劃會議。如需參閱更多與下列項目有關的資訊，請瀏覽 www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee、電郵 feedback@bostonpublicschools.org 或致電波士頓學校委員會辦公室 (617) 635-9014。

出席人士

學校委員會出席成員：主席 Jeri Robinson；副主席 Michael O' Neill；Dr. Hardin Coleman；Ernani DeAraujo；Lorena Lopera；Rafaela Polanco Garcia；及學生代表 Xyra Mercer。

學校委員會缺席成員：無。

波士頓公立學校(BPS)職員出席代表：督學 Brenda Cassellius，及高級顧問 Megan Costello

討論文件

議程

Powerpoint 學校委員會 2021年10月12日退修規劃會議

宣布開會

主席 Jeri Robinson 宣布會議開始並領導效忠宣誓。Sullivan 女士點名。Lopera 女士、Polanco Garcia 女士、Tran 先生，以及 Mercer 女士均出席會議。O' Neill 先生、Coleman 博士及 DeAraujo 先生於點名稍後時間加入會議。

Robinson 女士說今晚的退修環節將於 Zoom 上同步直播。退修環節將在波士頓市電視轉播。退修環節將在 bostonpublicschools.org/schoolcommittee 網頁及 YouTube 發布。她宣布提供西班牙語、海地克里奧爾語、佛得角語、越南語、粵語及普通話的即時傳譯服務。即時傳譯員進行自我介紹後，隨即運用他們的母語，教授如何更改 Zoom 頻道，以收聽即時傳譯。所有會議文件及譯本均已上載網頁：

www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee。Robinson 女士為委員會未能提供美國手語 (ASL) 服務表示抱歉，並宣佈隱藏式字幕功能經已開啟。

Robinson 女士審查議程督學致簡短歡迎辭，認為定期進行退修意義非凡。

角色和職責

Robinson 女士重申波士頓學校委員會四大職責範圍：

- 確立波士頓公立學校遠景、使命及目標：
- 釐訂及監察每年營運預算
- 招聘、管理，並為當區教育局長進行年度評核
- 制定及檢視地區政策和實施情況，以支援學生發展。

她邀請成員對麻薩諸塞州學校委員會協會 (MASC) 於 2021 年 9 月 25 日提供的專業發展培訓進行反思。DeAraujo 先生正面評價當日培訓，認為增強認識委員會及當區教育局長的角色和職責，以致了解權力分立的重要性。O' Neill 感謝 MASC 總監 Glenn Koocher 當日帶領培訓，並形容訓練相當有用。他指出，了解波士頓與其他學區的不同之處至為關鍵。

優先處理議題和設定議程

高級顧問 Megan Costello 檢視下列反復於議程出現的項目：

- 最新資本預算（草擬 - 2022 年 3 月 16 日）
- 最新財務狀況（草擬 - 2022 年 12 月 14 日）
- 麻薩諸塞州學校建築管理局利益聲明
- SpedPac 年度報告
- 機會與成就差距 (OAG) 工作小組最新匯報
- 學校質素工作組 (SQWG) 最新匯報
- 英語學習者 (ELL) 工作小組最新匯報
- 波士頓學生諮詢委員會 (BSAC) 年度匯報
- 考試學校招生政策更新（2022 年 6 月）

- 健康
- 督學表現評核
- 麻薩諸塞州選校計劃聽證會及投票（2022年5月）
- MassCore(季度)
- 初步預算建議（2022年2月2日）
- 最終預算投票（2022年3月23日）
- ESSER 最新情況
- 學生資訊日最新情況

各委員及督學檢視上述清單及建議增加下列項目：

- 內部稽核最新情況
- 招聘進度匯報，其中須涵蓋多元和受保護的群組
- MCAS 考試結果
- 州政府責任
- 開學
- 暑期學習
- 最新收生情況
- 勞資關係/集體談判權/法律問題
- 職工表現評核
- 每月預算匯報
- 引文（例如博士學位、國家委員會認證教師、年度教育工作者等）
- 設施(中長期需求)
- 策略計劃最新發展
- 學生代表每月匯報與波士頓學生諮詢委員會 (BSAC)有關的資訊

Robinson 女士簡要回顧了成員建議下列優先處理議題：

- 與學區、委員會、家長和社區之間聯絡情況
- 各級學制銜接/升班安排
- 轉型學校
- 科學/技術/職訓教育策略
- 培訓老師
- 設施
- 高中
- 英語學習者，母語教學
- 課外時間
- 讀寫能力
- 教育工作者多元化
- 特殊教育
- 當區教育局長工作表現評核(春季)

- 各工作小組進度報告(春季)

Coleman 博士指出，許多討論項目屬於營運執行性質，並提示委員會須前後一致重組這個廣泛項目的清單。Robinson 女士同意 Mercer 女士談到納入學生聲音和確保學生代表投票權的重要性。督學澄清，原定於 10 月 27 日進行的 BuildBPS 匯報將包括一項正式建議，即如去年春天提交給委員會提及關閉 Irving and Timilty Middle Schools，以及 Jackson-Mann K-8 學校。財務主管 Nate Kuder 計劃向委員會提供有關 BuildBPS 的季度匯報。

Robinson 女士請 Costello 女士提供一兩句概括性的句子來描述每個議程項目。督學建議於 12 月安排一次退修會議，討論她的學術願景。Robinson 女士建議委員會探討公眾親身或遠距參與委員會預算聽證會。Coleman 博士提醒委員會，預算聽證會的出席率很大程度上取決於是否提議削減預算。督學表示，運營總監 Indy Alvarez 和她的團隊正在更新 BuildBPS 主要設施索引。Coleman 博士建 BPS 合作夥伴與外部建築公司共同制定一份總體校園規劃大綱圖，並設定未來 10 年的目標。

Robinson 女士談及追蹤學校表現的重要性。Coleman 博士建議委員會檢視各學校改善計劃。

Robinson 女士簡要回顧委員會轄下三個積極拓展工作的小組：

- 自 2009 年成立的英語語言學習者工作小組
 - 每月舉行會議的監察機構
 - 三個積極拓展工作的小組
- 自 2015 年成立的機會與成就差距者工作小組
 - 每月舉行會議的監察機構
- 自 2013 年成立的學校質素工作組
 - 每月舉行會議的監察機構

督學談到她早前在設有常設委員會的學校董事會工作的專業經驗。她解釋說，這些小組委員會的由委員會成員主導成立，針對特定重要議題，並可邀請學生、家長、教師、倡導者等參與，為公眾提供參與學區治理的機會。常務委員會定期向全體委員會報告，並可能提出政策建議。她區分了常設委員會和工作組，它們通常有特權範圍和任期。她建議委員會可能要考慮在財務和/或人事領域設立常設委員會。

O' Neill 先生談到了全國各地學校董事會採用的不同治理方式。他形容波士頓學校委員會一般以全體委員會行事作為傳統。他說，常務委員會允許公眾參與並深入研究問題，但隨後參與學校董事會會議往往變得敷衍。O' Neill 先生建議通過市政府大城市學校會檢討每種風格的利弊。Coleman 博士談到工作組和常設委員會之別，在於前者具有時限，而後者則可集中於持續監測。DeAraujo 先生支持善用外部顧問來研究這個問題。督學鼓勵委員會探討工作組的成員資格，以廣納各界不同的意見和聲音。

Robinson 女士邀請 Coleman 博士於 2022 年 1 月之退修會議分享她對於委員會架構的建

議，該會議有望得到 A.J.Cabrill 市政府大城市學校會之機構管治總監協助帶領討論。

Robinson 女士簡要回顧委員會於 2021 年 4 月通過之目標和價值取向。

相關目標分為五個範疇，並為所有學生設定 5 年目標：

- 早期讀寫能力
- 英語學習者的成就
- 身心障礙學生的成就
- 於數學、科學和讀寫能力方面的批判性思維
- 升學、就業和生涯規劃

相關價值取向包括以下範疇：

- 學生意見及家庭參與
- 社區合作夥伴
- 平權與消除機會差距
- 多元化且高效的工作人員
- 社交、心理與生理支援

Coleman 博士建議，在每次會議上，委員會使用一個標準一致的數據儀表，以檢視委員會其中一項目標之進度，以便進行中期檢討。

Polanco Garcia 女士建議評估 BPS 如何與家庭溝通。她強調了在市政府會議上為家庭提供即時傳譯服務的重要性。她談及地區工作人員用母語歡迎家庭參與的意義。O' Neill 先生留意到 Polanco Garcia 女士提到她對委員會的先入為主的印象正正是透過委員會近來的退修會議逐漸改善，因而她目前擔起委員會成員的職務。他建議將委員會的目標和價值取向納入會議議程。他建議委員會探討在定期會議之外與社區舉行會議。Robinson 女士建議成員通過 Zoom 參加以學校為本的平等圓桌會議。她還建議成員們致電給學校領導層，對他們的辛勤工作表示謝意。Tran 先生建議為目標和價值取向釐訂基準。督學表示，她的辦公室團隊中數據和問責隊伍將朝著製作統一數據儀表的方向工作。

Coleman 博士談到邁向成為結果導向學區的重要性。他指出，委員會計劃在下次會議上對當區督學的績效目標進行投票，並表示委員會應確認選取這些目標作為本學年評估督學表現的準則。

Mercer 女士談到聽取不同學生聲音的重要性，尤其是那些傳統上在學校和學區層面參與度較低的學生。督學談到重啟學生代表每月更新學生信息的重要性，並建議 Mercer 女士考慮使用社交媒體來增強傳播學生的意見。Mercer 女士倡議增設學生投票權和向他們提供津貼。當區督學和 Lopera 女士均憶述 MASC 執行總監 Glenn Koocher 的意見，如果學

生代表獲得津貼，可能產生潛在而且複雜的利益衝突風險。Robinson 女士鼓勵 Mercer 女士參加由市政府大城市學校會協調下與學生代表溝通之屬會。

會議流程

Robinson 女士將話題轉移到會議流程上，特別是內容和時間管理。她說，會議的時間通常長達五六個小時，實在很難容讓所有人參與。她強調委員會提前收到學區報告的重要性。Costello 女士說明，麻薩諸塞州緊急立法允許公共機構在 2022 年 4 月 1 日之前舉行遠距會議。她說，她將隨時向委員會通報與緊急立法有關的進展。

Coleman 博士觀察到，在委員會會議上提出的大部分公眾意見都與政策執行有關，並已轉交當區教育區長和她的團隊跟進。

他說，成立常設委員會可以讓公眾成為具影響力的合作夥伴，有望減少在委員會會議上反映挫敗感。他談到需要從識別問題轉向解決問題。

Lopera 談到她作為新成員的看法。她說公眾聽政常常被家庭視為尋求援助的最後手段；她鼓勵委員會和學區尋找更好的機制來清楚地聽取社區的意見。她建議幫助家庭了解他們可以在何處和如何尋求最有效協助，以及委員會可以在那些範疇以及如何發揮影響力。

Polanco Garcia 女士憶述她作為家長向委員會作證的經歷。她解釋說，當時她不明白為什麼委員會並不回應公眾意見。她說委員會必須持續聽取公眾意見，學區必須跟進家長提出的問題。

DeAraujo 先生認為冗長的會議可能適得其反。他建議委員會檢視其他學區的公眾聽政的做法。他強調提前接收會議文件的重要性，讓成員有足夠的時間深入剖析材料並製定問題。

O' Neill 先生說，自從疫症大流行轉向遠距會議後，全國各地的學校董事會的參與度有所增加。他建議委員會考慮舉辦特定主題的論壇或讓委員會成員遠距辦公，使成員與家庭進行更多的交流。他憶述委員會 2012 年重新檢討公眾聽政的過程，並建議主席邀請部分成員收集最佳做法並向整個委員會提出建議。

Robinson 女士建議委員會組成小組探討以下議題並向全體委員會報告並提出建議：

- 公眾聽政
- 常設委員會和工作組架構

Robinson 女士向督學詢問局長報告的內容督學表示，鑑於疫情期間，需要向委員會和公眾匯報項目眾多並且不時更新，因此報告的篇幅不斷增加。她說她想延續討論如何呈現委員會目標的數據問題。Coleman 博士支持集中續議數據呈現的問題。DeAraujo 先生建議使用數據儀表板類型的格式。他要求委員會在會議之前收到當區教育局長的報告。

Costello 女士談到在提供議題過去背景和保持簡短演講之間找到平衡。她建議部份數據可以附錄形式提交委員會。

Robinson 女士建議在未來舉行關於學校撥款的討論 Coleman 博士建議委員會考慮接收平均分配撥款的季度報告，而不是維持委員會目前投票個別通過撥款的做法。督學表示她將請財務總監 Nate Kuder 提出建議。她進一步回應說，她將在不久的將來向委員會提交一份平均分配撥款的報告，因為它與學校籌款能力息息相關。她建議她的團隊向委員會提交一份撥款效益評估的年度報告和平均發放撥款的季度報告。

Robinson 女士說明，委員會目前大概預留 1 小時討論每份報告，容讓約 20 分鐘的介紹和約 40 分鐘的成員提問時間。她建議部份資訊可於序言概述，並且/或者限制發言人數。

Lopera 女士說，如果州立法機關要求委員會在無法提供混合模式的情況下恢復面對面會議，委員會必須提供口譯和筆譯以確保家庭參與。Costello 女士說，她預計州立法機構將制定新法例，提供遠距或混合會議模式。

DeAraujo 先生建議委員會考慮增加額外人手，來跟進成員的質詢。

督學建議委員會探討旨在支援學校董事會運作的各項軟體工具。

後續工作

Robinson 女士建議委員會組成小組，並就以下議題向全體委員會報告：

- 公眾聽政
- 常設委員會和工作組架構

後續工作：

- 1 月退修會議
- 具體目標和價值取向
- 檢視實施中的政策

督學談到委員會持續努力將學區政策手冊編入索引的重要性，並建議要求機會和成就差距工作組檢視政策或建立一個常設委員會進行政策回顧。

Lopera 女士對自願加入一個小組表示猶豫，因為她在委員會的任期與代理市長重疊，因此她的未來參與仍是未知之數。Robinson 女士表示，她將與委員個別討論，並歡迎 Lopera 女士和 Polanco Garcia 女士的意見。

公眾聽政

波士頓學校委員會遠距退修規劃會議

Zoom

2021 年 10 月 12 日

劍橋居民 John Mudd 是一位倡導者，他就未來策略和學術願景發言，並倡導制定政策，確保市民皆可選擇母語教學。

休會

大約在晚上 9:12 委員會以唱名方式一致投票決定休會。

見證：



Elizabeth Sullivan

執行秘書